

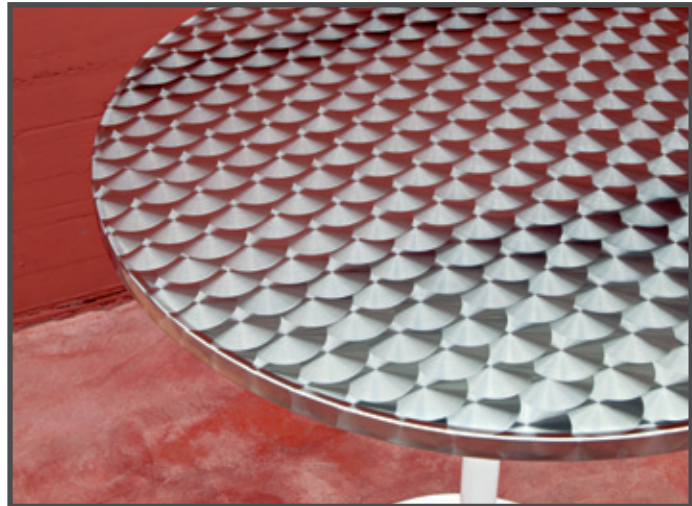
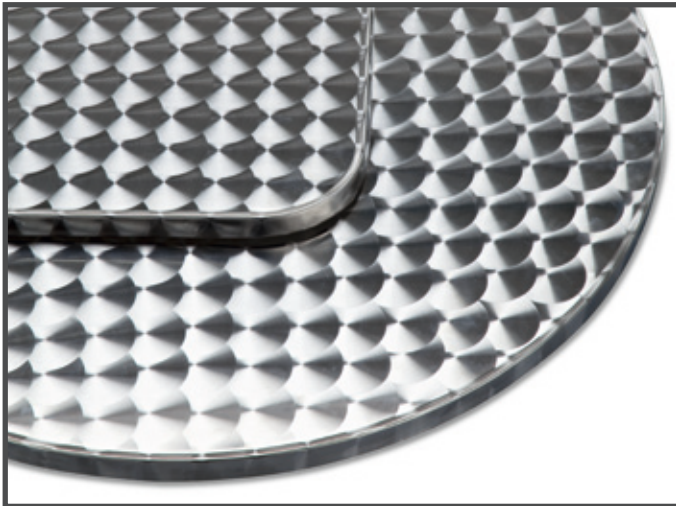


piani e finiture  
tops and finishes

# piani / tops

## 9B - Acciaio fiorettato

*Flower embossing steel - Dekorierter Stahl - Acier bouchonné - Acero decorado*



Spessore 20 mm, bordo dritto

*Thickness 20 mm - 3/4", straight edge*

*Stärke 20 mm, gerade Kante*

*Epaisseur 20 mm, chant droit*

*Espesor 20 mm, borde recto*

MDF rivestito d'acciaio inox decorato

*MDF covered by decorated stainless steel - MDF mit dekoriertem Stahl bedeckt  
MDF recouvert d'acier inox décoré - MDF recubierto de acero inox decorado*

9B D70 ø 70 cm - ø 27½" Kg 7 - lbs 15½ m³ 0,02 - cuft ¾ 1 x box

9B 7x7 70x70 cm - 27½"x27½" Kg 9 - lbs 20 m³ 0,02 - cuft ¾ 1 x box

## 9C - Polietilene

*Polyethylene - Polyethylen - Polyéthylène - Polietileno*



Spessore 40 mm, interno in poliuretano espanso, bordo rientrante

*Thickness 40 mm - 1½", inner polyurethane foam, back inwards edge*

*Stärke 40 mm, internem Polyurethanschaum, abgeschrägte Kante*

*Epaisseur 40 mm, intérieur en mousse polyuréthane, biseauté vers l'intérieur*

*Espesor 40 mm, espuma de poliuretano en el interior, borde entrante*

Finiture: antracite, bianco

*Finishes: anthracite, white - Ausführungen: anthrazit, weiß  
Finitions: anthracite, blanc - Acabados: gris oscuro, blanco*

9C D70 ø 70 cm - ø 27½" Kg 5,2 - lbs 11½ m³ 0,03 - cuft 1 1 x box

9C 7x7 70x70 cm - 27½"x27½" Kg 6 - lbs 13¼ m³ 0,03 - cuft 1 1 x box

# piani / tops

## 91 - Impiallacciato faggio o frassino

*Beechwood or ashwood veneered - Buche oder Eiche furniert - Plaqué hêtre ou frêne - Enchapado de haya o fresno*



Spessore 22 mm, MDF,  
bordo rientrante verniciato

*Thickness 22 mm - ¾", MDF,  
inwards varnished edge*

*Stärke 22 mm, lackiert  
nach innen abgeschrägte Kante*

*Épaisseur 22 mm, MDF,  
chant verni biseauté vers l'intérieur*

*Espesor 22 mm, MDF,  
borde entrante pintado*



Spessore 25 mm,  
truciolare, bordo legno

*Thickness 25 mm - 1", chipboard,  
wooden edge*

*Stärke 25 mm, Spanholz,  
Holzkante*

*Épaisseur 25 mm,  
panneau d'aggloméré, chant bois*

*Espesor 25 mm, conglomerado,  
borde de madera*



Spessore 60 mm, truciolare,  
bordo legno

*Thickness 60 mm - 2¼", chipboard,  
wooden edge*

*Stärke 60 mm, Spanholz,  
Holzkante*

*Épaisseur 60 mm,  
panneau d'aggloméré, chant bois*

*Espesor 60 mm, conglomerado,  
borde de madera*



Fessura passatovaglia, disponibile per tutti i piani 91.  
Lunghezza utile a 4 cm dal bordo

*Milling for table cloth, available for all 91 tops. Length starting 4 cm - 1½" from edge  
Alle Tischplatten Modell 91 mit Schlitz für das Tischtuch. Nutzlänge 4 cm vom Rand  
Fissure passe-nappe, disponible pour tous les plateaux 91. Longueur utile à 4 cm du bord  
Henditura para mantel, disponible para sobres 91 a distancia de 4 cm desde los bordes*

91 D70	ø 70 cm - ø 27½"	Kg 6 - lbs 13¼	m³ 0,03 - cuft 1	1 x box	91 8x8	80x80 cm - 31½"x31½"	Kg 10 - lbs 22	m³ 0,03 - cuft 1	1 x box
91 120	ø 120 cm - ø 47¼"	Kg 18 - lbs 39¾	m³ 0,06 - cuft 2¼	1 x box	91 117	70x110 cm - 27½"x43¼"	Kg 12 - lbs 26½	m³ 0,04 - cuft 1½	1 x box
91 7x7	70x70 cm - 27½"x27½"	Kg 8 - lbs 17¾	m³ 0,02 - cuft ¾	1 x box	91 128	80x120 cm - 31½"x47¼"	Kg 15 - lbs 33	m³ 0,04 - cuft 1½	1 x box

# piani / tops

## 95 - Laminato stratificato

High pressure laminate - Schichtlaminat - Lamifié stratifié - Multicapas laminado



Spessore 10 mm, HPL bianco, cemento o nero, bordo nero rientrante

Thickness 10 mm - 1/2", white, cement or black HPL, black inwards edge

Stärke 10 mm, HPL weiß, zement oder schwarz, nach innen abgeschrägte Kante, schwarz

Epaisseur 10 mm, lamifié stratifié blanc, ciment ou noir, chant noir biseauté vers l'intérieur

Espesor 10 mm, HPL blanco, cemento o negro, borde negro entrante



Versione piani con forma stondata

Barrel-shaped top version

Ausführung Platte abgerundet

Version plateau à forme arrondie

Version sobre en forma de barril



Versione finitura rovere invecchiato

Antique oak version

Ausführung alter Eichen

Version chêne vieilli

Version roble envejecido

95 D60	ø 60 cm - ø 23 3/4"	Kg 5 - lbs 11	m <sup>3</sup> 0,02 - cuft 3/4	1 x box	95 6x6	60x60 cm - 23 3/4"x23 3/4"	Kg 6 - lbs 13 1/4	m <sup>3</sup> 0,02 - cuft 3/4	1 x box
95 D70	ø 70 cm - ø 27 1/2"	Kg 6,5 - lbs 14 1/4	m <sup>3</sup> 0,03 - cuft 1	1 x box	95 7x7	70x70 cm - 27 1/2"x27 1/2"	Kg 8 - lbs 17 3/4	m <sup>3</sup> 0,03 - cuft 1	1 x box
95 D80	ø 80 cm - ø 31 1/2"	Kg 8 - lbs 17 3/4	m <sup>3</sup> 0,04 - cuft 1 1/2	1 x box	95 8x8	80x80 cm - 31 1/2"x31 1/2"	Kg 10 - lbs 22	m <sup>3</sup> 0,04 - cuft 1 1/2	1 x box
95 D12*	ø 120 cm - ø 47 1/4"	Kg 22 - lbs 48 1/2	m <sup>3</sup> 0,07 - cuft 2 1/2"	1 x box	95 9x6	90x60 cm - 35 1/2"x23 3/4"	Kg 7 - lbs 15 1/2	m <sup>3</sup> 0,03 - cuft 1	1 x box
95 D16*	ø 160 cm - ø 63"	Kg 35 - lbs 77 1/4	m <sup>3</sup> 0,10 - cuft 3 1/2"	1 x box	95 210*	104x200 cm - 41"x78 3/4"	Kg 33 - lbs 72 3/4	m <sup>3</sup> 0,11 - cuft 4	1 x box
					95 220*	104x220 cm - 41"x86 3/4"	Kg 38 - lbs 83 3/4	m <sup>3</sup> 0,12 - cuft 4 1/4	1 x box
					95 240*	104x240 cm - 41"x94 1/2"	Kg 42 - lbs 92 1/2	m <sup>3</sup> 0,13 - cuft 4 1/2	1 x box

\* Spessore / Thickness / Stärke / Epaisseur / Espesor: 12 mm / 1/2"

### Caratteristiche tecniche:

- inconfondibile interno nero
- resistente all'usura del tempo, all'umidità, al vapore, ai raggi UV, alle termiti, ai funghi, alle spore e alle muffe
- ignifugo classe II

### Specifications:

- Distinctive black interior
- resistant to wear and tear of time, humidity, steam, UV rays, termites, mushrooms, spores and mould
- Fireproof class II

### Technische Daten:

- unterscheidende schwarze innere Schichtlaminat
- verschleißfest, feuchtfest, dampffest, UV-Strahlen, Termite, Pilzbefall, Spore und Schimmel beständig
- feuerfest Klasse II

### Spécifications:

- Intérieur noir caractéristique
- résistant à l'usure du temps, à l'humidité, à la vapeur, aux rayons UV, aux termites, aux champignons, aux spores et aux moisissures
- ignifuge classe II

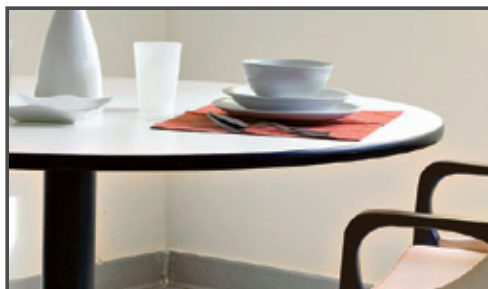
### Especificaciones:

- interior negro inconfundible
- resistente al tempo de utilizzo, a la humedad, al vapor, a los rayos UV, a las termitas, a los hongos, a las esporas y a las mohos
- ignífugo clase II

# piani / tops

## 92 - Laminato

Laminate - Laminat - Lamifié - Laminado



Spessore 25 mm, truciolare, bordo ABS in tinta

Thickness 25 mm - 1", chipboard, ABS edge same finish

Stärke 25 mm, Spanholz, ABS Kante in gleicher Ausführung

Épaisseur 25 mm, panneau d'aggloméré, chant ABS même finition

Espesor 25 mm, conglomerado, borde ABS pintado del mismo acabado



Spessore 60 mm, truciolare, bordo folding

(solo per piani quadrati o rettangolari)

Thickness 60 mm - 2¼", chipboard, folding edge

(only available for square or rectangular tops)

Stärke 60 mm, Spanholz, folding Kante

(nur für quadratische oder rechteckige Tischplatten)

Épaisseur 60 mm, panneau d'aggloméré, chant folding

(seulement pour plateaux carrés ou rectangulaires)

Espesor 60 mm, conglomerado, borde folding

(sólo para sobres cuadrados o rectangulares)

92 D70	ø 70 cm - ø 27½"	Kg 6 - lbs 13¼	m³ 0,03 - cuft 1	1 x box	92 117	70x110 cm - 27½x43¼"	Kg 12 - lbs 26½	m³ 0,04 - cuft 1½	1 x box
92 7x7	70x70 cm - 27½"x27½"	Kg 8 - lbs 17¾	m³ 0,02 - cuft ¾	1 x box	92 128	80x120 cm - 31½x47¼"	Kg 15 - lbs 33	m³ 0,04 - cuft 1½	1 x box
92 8x8	80x80 cm - 31½x31½"	Kg 10 - 22	m³ 0,03 - cuft 1	1 x box					

LE FINITURE E I RIVESTIMENTI DEI PRODOTTI SONO PURAMENTE INDICATIVI PER LE INEVITABILI DIFFERENZE DOVUTE ALLA RIPRODUZIONE FOTOGRAFICA E NON POSSONO ESSERE FATTI OGGETTO DI COMPARAZIONE CON IL PRODOTTO FINALE. DOMITALIA SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE PARZIALMENTE O TOTALMENTE LA PROPRIA PRODUZIONE SENZA ALCUN PREAVVISO E IN QUALSIASI MOMENTO E DI APPORTARE MIGLIORIE E VARIANTI A SUO INSINDACABILE GIUDIZIO. PERTANTO NON VI È OBBLIGO ALCUNO DI RISPETTO DELLE FINITURE O CARATTERISTICHE PER SUCCESSIVE FORNITURE. INVITIAMO A CONSULTARE IL LISTINO ALLEGATO PER DETTAGLI ED APPROFONDIMENTI PRECISI RELATIVAMENTE AGLI ARTICOLI INSERITI NEL CATALOGO.

THE FINISHES AND THE COVERINGS OF THE PRODUCTS ARE PURELY INDICATIVE DUE TO THE DIFFERENCES THAT INEVITABLY APPEAR IN THE PHOTOGRAPHIC REPRODUCTIONS AND THUS CANNOT BE USED AS A COMPARISON WITH THE FINAL PRODUCT. DOMITALIA RESERVES THE RIGHT TO PARTIALLY OR FULLY MODIFY ITS PRODUCTION AT ANY TIME WITHOUT NOTIFICATION AND RESERVES THE RIGHT TO MAKE IMPROVEMENTS OR VARIATIONS THERETO ENTIRELY AT ITS OWN DISCRETION. THEREFORE, THE COMPANY IS NOT OBLIGED TO RESPECT FINISHES AND CHARACTERISTICS FOR THE COMING SUPPLIES. PLEASE REFER TO THE PRICE-LIST FOR ADDITIONAL INFORMATION ON THE MODELS SHOWN IN THIS CATALOGUE.

DIE ENDVERARBEITUNGEN UND BEZÜGE DER ARTIKEL SIND AUFGRUND DER UNVERMEIDBAREN UNTERSCHIEDE DER FOTOGRAFISCHEN ABBILDUNG REIN BEZEICHNEND UND KÖNNEN FOLGLICH NICHT ALS VERGLEICHSOBJEKT ZUM FERTIGPRODUKT GENOMMEN WERDEN. DOMITALIA BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR DIE EIGENE PRODUKTION, OHNE JEDGLICHE VORWARNUNG UND JEDERZEIT, TEILWEISE ODER GÄNZLICH ABZUÄNDERN UND NACH EIGENEM GUTDÜNKEN VERBESSERUNGEN ODER VARIANTEN VORZUNEHMEN. ES BESTEHT DAHER KEINE PFLICHT DIE ENDVERARBEITUNGEN ODER MERKMALE AUCH BEI DEN FOLGENDEN LIEFERUNGEN BEIZUBEHALTEN. GENAUERE EINZELHEITEN ODER ERKLÄRUNGEN ZU DEN ARTIKELN UNSERES KATALOGS FINDEN SIE IN UNSERER BEIGELEGTEN PREISLISTE.

LES FINITIONS ET LES REVÊTEMENTS DES PRODUITS ONT UN CARACTÈRE PUREMENT INDICATIF À CAUSE DES INÉVITABLES DIFFÉRENCES DUES À LA REPRODUCTION PHOTOGRAPHIQUE ET, PAR CONSÉQUENT, ILS NE PEUVENT PAS ÊTRE COMPARÉES AU PRODUIT FINAL. A TOUT MOMENT ET SANS AVIS PRÉALABLE, DOMITALIA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER PARTIELLEMENT OU INTÉGRALEMENT SA PRODUCTION ET, DE MÊME, D'APPORTER DES AMÉLIORATIONS ET DES MODIFICATIONS À SA DISCRÉTION. PAR CONSÉQUENT, DOMITALIA N'EST PAS TENUE D'UTILISER LES MÊMES FINITIONS OU DE MAINTENIR LES MÊMES CARACTÉRISTIQUES LORS DES FOURNITURES SUCCESSIVES. NOUS INVITONS NOTRE CLIENTÈLE À CONSULTER LE TARIF CI-JOINT POUR TOUT DÉTAIL ET INFORMATION SPÉCIFIQUE CONCERNANT LES ARTICLES PRÉSENTÉS DANS LE CATALOGUE.

LOS ACABADOS Y REVESTIMIENTOS DE LOS PRODUCTOS SON A TÍTULO PURAMENTE INDICATIVO, POR LAS INEVITABLES DIFERENCIAS DEBIDAS A LA REPRODUCCIÓN FOTOGRAFICA Y, POR ENDE, NO PUEDEN SER OBJETO DE COMPARACIÓN CON EL PRODUCTO FINAL. DOMITALIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR, PARCIAL O TOTALMENTE, SU PROPIA PRODUCCIÓN EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN NINGÚN AVISO PREVIO, ASÍ COMO DE APORTAR MEJORÍAS Y VARIANTES A SU INCUESTIONABLE JUICIO. POR LO TANTO, NO HAY OBLIGACIÓN ALGUNA DE RESPETAR ACABADOS O CARACTERÍSTICAS PARA FUTUROS SUMINISTROS. PARA DETALLES Y MAYORES ACLARACIONES CON RESPECTO A LOS ARTÍCULOS DEL CATÁLOGO, CONSULTAR EL LISTÍN ANEXO.



# finiture / finishes

## LEGNI VERNICIATI VARNISHED WOODS \_ HOLZ GEBEIZT \_ BOIS VERNIS \_ MADERAS ACABADAS



**FRS**  
FRASSINO SBIANCATO  
WHITE ASHWOOD  
ESCHE GEKÄLKT  
FRENE BLANCHI  
FRESNO BLANCO



**RC2**  
ROVERE CHIARO SU FRASSINO  
ASHWOOD TINTED LIGHT OAK  
HELL EICHE AUF ESCHÉ  
CHENE CLAIR SUR FRENE  
FRESNO ACABADO ROBLE CLARO



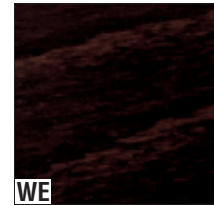
**RS**  
FRASSINO SBIANCATO  
WHITE ASHWOOD  
ESCHE GEKÄLKT  
FRENE BLANCHI  
FRESNO BLANCO



**EV**  
FAGGIO NATURALE SU FAGGIO  
BEECHWOOD TINTED NATURAL  
BUCHE NATUR AUF BUCHE  
HÊTRE NATUREL SUR HÊTRE  
HAYA NATURAL



**09**  
CILIEGIO SU FAGGIO  
BEECHWOOD TINTED CHERRY  
KIRSCHBAUM AUF BUCHE  
MERISIER SUR HÊTRE  
HAYA ACABADO CEREZO



**WE**  
WENGÈ SU FAGGIO  
BEECHWOOD TINTED WENGÉ  
WENGÉ AUF BUCHE  
WENGÉ SUR HÊTRE  
HAYA ACABADO WENGÉ



**WE**  
WENGÈ SU FRASSINO O ROVERE  
ASHWOOD OR OAK TINTED WENGÉ  
WENGÉ AUF ESCHÉ ODER EICHE  
WENGÉ SUR FRENE OÙ CHÊNE  
FRESNO O ROBLE ACABADO WENGÉ



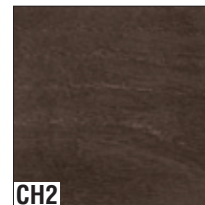
**NCA**  
NOCE CANALETTO SU FRASSINO  
ASHWOOD TINTED WALNUT CANALETTO  
NUSSBAUM CANALETTO AUF ESCHÉ  
NOYER CANALETTO SUR FRENE  
FRESNO ACABADO NOGAL CANALETTO



**NCA**  
NOCE CANALETTO SU NOCE  
WALNUT TINTED WALNUT CANALETTO  
NUSSBAUM CANALETTO AUF NUSSBAUM  
NOYER CANALETTO SUR NOYER  
NOGAL ACABADO NOGAL CANALETTO



**CH**  
CHOCOLATE SU FAGGIO  
BEECHWOOD TINTED CHOCOLATE  
CHOCOLATE AUF BUCHE  
CHOCOLATE SUR HÊTRE  
HAYA ACABADO CHOCOLATE



**CH2**  
CHOCOLATE SU FRASSINO O ROVERE  
ASHWOOD OR OAK TINTED CHOCOLATE  
CHOCOLATE AUF ESCHÉ ODER EICHE  
CHOCOLATE SUR FRENE OÙ CHÊNE  
FRESNO O ROBLE ACABADO CHOCOLATE



**LAN**  
ANTRACITE OPACO SU FAGGIO  
BEECH MATT ANTHRACITE LACQUERED  
ANTHRACIT MATT AUF BUCHE  
ANTHRACITE MATT SUR HÊTRE  
HAYA ACABADO GRIS OSCURO MATE

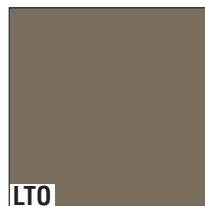


**LAN2**  
ANTRACITE OPACO PORO APERTO SU FRASSINO  
ASHWOOD MATT ANTHRACITE LACQUERED OPEN PORE  
ANTHRACIT MATT OFFEN PORIG AUF ESCHÉ  
ANTHRACITE MATT PORE OUVERT SUR FRENE  
FRESNO ACABADO GRIS OSCURO MATE PORO ABIERTO

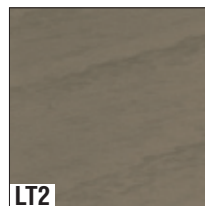
## LEGNI LACCATI LACQUERED WOODS \_ HOLZ LACKIERT \_ BOIS LAQUES \_ MADERAS LACADAS



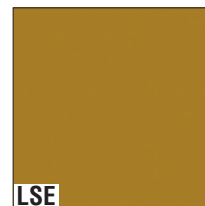
**LSA**  
SABBIA  
SAND  
SAND  
SABLE  
ARENA



**LTO**  
TORTORA OPACO  
TAUPE MATT  
TAUBENGRAU MATT  
TAUPE MAT  
TORTORA MATE



**LT2**  
TORTORA OPACO PORO APERTO SU FRASSINO  
ASHWOOD MATT LACQUERED  
TAUPE OPEN PORE  
TAUBENGRAU MATT  
OFFEN PORIG AUF ESCHÉ  
TAUPE MATT PORE OUVERT  
SUR FRENE  
FRESNO ACABADO TÓRTORA  
MATE PORO ABIERTO



**LSE**  
SENAPE OPACO  
MUSTARD MATT  
SENF MATT  
MOUTARDE MAT  
MOSTAZA MATE



**LAN**  
ANTRACITE OPACO SU FAGGIO  
BEECH MATT ANTHRACITE LACQUERED  
ANTHRACIT MATT AUF BUCHE  
ANTHRACITE MATT SUR HÊTRE  
HAYA ACABADO GRIS OSCURO MATE



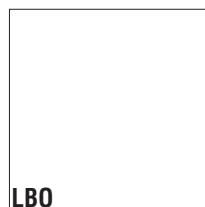
**LAN2**  
ANTRACITE OPACO PORO APERTO SU FRASSINO  
ASHWOOD MATT ANTHRACITE  
LACQUERED OPEN PORE  
ANTHRACIT MATT OFFEN PORIG  
AUF ESCHÉ  
ANTHRACITE MATT PORE OUVERT  
SUR FRENE  
FRESNO ACABADO GRIS OSCURO  
MATE PORO ABIERTO



**LNO**  
NERO OPACO  
BLACK MATT  
SCHWARZ MATT  
NOIR MAT  
NEGRO MATE



**LNB**  
NERO BRILLANTE  
BLACK HIGH GLOSSY  
SCHWARZ GLÄNZEND  
NOIR BRILLANT  
NEGRO ALTO BRILLO



**LBO**  
BIANCO OPACO  
WHITE MATT  
WEISS MATT  
BLANC MAT  
BLANCO MATE



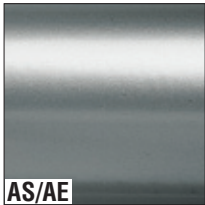
**LB2**  
BIANCO OPACO PORO APERTO  
WHITE MATT OPEN PORE  
WEISS MATT OFFEN PORIG  
BLANC MATT PORE OUVERT  
BLANCO MATE PORO ABIERTO



**LBB**  
BIANCO BRILLANTE  
WHITE HIGH GLOSSY  
WEISS GLÄNZEND  
BLANC BRILLANT  
BLANCO ALTO BRILLO

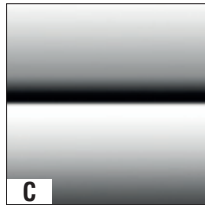
# finiture / finishes

## ACCIAIO STEEL - STAHL - ACIER - ACERO



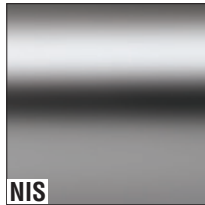
**AS/AE**

**ALLUMINIO SATINATO**  
SATINATED ALUMINIUM  
ALUFARBIG SATINIERT  
ALUMINIUM SATINE  
ALUMINIO SATINADO



**C**

**CROMATO**  
CHROMED  
VERCHROMT  
CHROME  
CROMADO



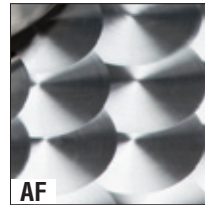
**NIS**

**NICHEL SPAZZOLATO**  
BRUSHED NICKEL  
EDELSTAHL OPTIK  
NICKEL BROUSSE  
NIQUEL CEPILLADO



**ISA**

**INOX SATINATO**  
STAINLESS STEEL  
EDELSTAHL  
ACIER INOX  
ACERO INOXIDABLE



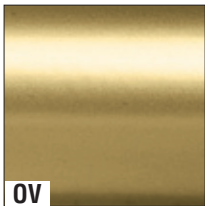
**AF**

**ACCIAIO FIORETTATO**  
FLOWER EMBOSSING STEEL  
DEKORIERTER STAHL  
ACIER BOUCHONNE  
ACERO DECORADO



**AN**

**ALLUMINIO ANODIZZATO**  
ANODIZED ALUMINIUM  
ELOXIERTES ALUMINIUM  
ALUMINIUM ANODISE  
ALUMINIO ANODIZADO



**OV**

**ORO VERNICIATO**  
GOLD VARNISHED  
GOLD LACKIERT  
VERNÍ OR  
PINTADO ORO



**LRU**

**RUGGINE OPACO**  
RUST MATT  
ROST MATT  
ROUILLE MAT  
HERRUMBRE MATE



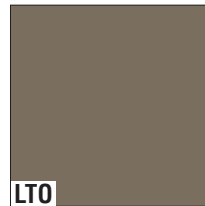
**COR**

**CORTEN**  
CORTEN  
CORTEN  
CORTEN  
CORTEN



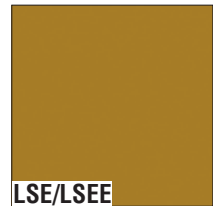
**LSA/LSAE**

**SABBIA**  
SAND  
SAND  
SABLE  
ARENA



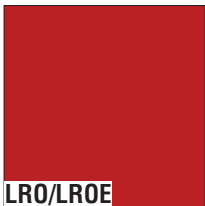
**LTO**

**TORTORA OPACO**  
TAUPE MATT  
TAUBENGRAU MATT  
TAUPE MAT  
TÓRTORA MATE



**LSE/LSEE**

**SENAPE OPACO**  
MUSTARD MATT  
SENF MATT  
MOUTARDE MAT  
MOSTAZA MATE



**LRO/LROE**

**ROSSO OPACO**  
RED MATT  
ROT MATT  
ROUGE MAT  
ROJO MATE



**LAM/LAME**

**ACQUAMARINA OPACO**  
TURQUOISE MATT  
TURKIS MATT  
TURQUOISE MAT  
TURQUESA MATE



**LAN/LANE**

**ANTRACITE OPACO**  
ANTHRACITE MATT  
ANTHRAZIT MATT  
ANTHRACITE MAT  
GRIS OSCURO MATE



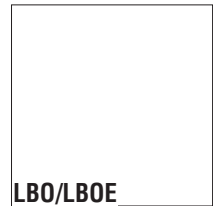
**LNO/LNOE/NEG**

**NERO OPACO**  
BLACK MATT  
SCHWARZ MATT  
NOIR MAT  
NEGRO MATE



**LNB**

**NERO BRILLANTE**  
BLACK HIGH GLOSSY  
SCHWARZ GLÄNZEND  
NOIR BRILLANT  
NEGRO ALTO BRILLO



**LBO/LBOE**

**BIANCO OPACO**  
WHITE MATT  
WEISS MATT  
BLANC MAT  
BLANCO MATE



**LBB**

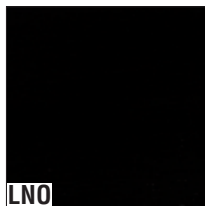
**BIANCO BRILLANTE**  
WHITE HIGH GLOSSY  
WEISS GLÄNZEND  
BLANC BRILLANT  
BLANCO ALTO BRILLO

## MELAMINICO MELAMINE - MELAMIN - MELAMINE - MELAMINADO



**GR**

**GRIGIO CHIARO**  
LIGHT GREY  
HELL GRAU  
GRIS CLAIR  
GRIS CLARO



**LNO**

**NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO

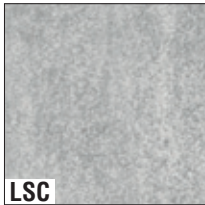


**LBO**

**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO

# finiture / finishes

## LAMINATO LAMINATE - LAMINAT - STRATIFIE - LAMINADO



**LSC**  
**STRATIFICATO CEMENTO**  
 CEMENT HIGH PRESSURE LAMINATE  
 ZEMENT SCHICHTLAMINAT  
 STRATIFIE COMPACT CIMENT  
 MULTICAPAS LAMINADO CEMENTO



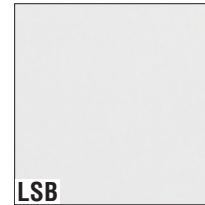
**LSN**  
**STRATIFICATO NERO**  
 BLACK HIGH PRESSURE LAMINATE  
 SCHWARZ SCHICHTLAMINAT  
 STRATIFIE COMPACT NOIR  
 MULTICAPAS LAMINADO NEGRO



**NTMN**  
**NANOTECH OPACO NERO**  
 NANOTECH BLACK MATT  
 NANOTECH SCHWARZ MATT  
 NANOTECH NOIR MAT  
 NANOTECH NEGRO MATE



**NTMB**  
**NANOTECH OPACO BIANCO**  
 NANOTECH WHITE MATT  
 NANOTECH WEISS MATT  
 NANOTECH BLANC MAT  
 NANOTECH BLANCO MATE



**LSB**  
**STRATIFICATO BIANCO**  
 WHITE HIGH PRESSURE LAMINATE  
 WEISS SCHICHTLAMINAT  
 STRATIFIE COMPACT BLANC  
 MULTICAPAS LAMINADO BLANCO

## POLIETILENE POLYETHYLENE - POLYETHYLEN - POLYETHYLENE - POLIETILENO



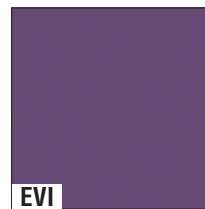
**EAR**  
**ARANCIO**  
 ORANGE  
 ORANGE  
 ORANGE  
 NARANJA



**ERO**  
**ROSSO**  
 RED  
 ROT  
 ROUGE  
 ROJO



**EFU**  
**PORPORA**  
 PURPLE  
 PURPURROT  
 POURPRE  
 PURPURA



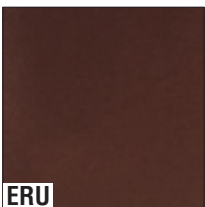
**EVI**  
**VIOLA**  
 ORANGE  
 ORANGE  
 ORANGE  
 NARANJA



**EVA**  
**VERDE ACIDO**  
 PISTACHO GREEN  
 APFELGRÜN  
 VERT PISTACHE  
 VERDE PISTACHO



**EBL**  
**AVIO**  
 GRAY-BLUE  
 BLAU-GRAU  
 BLEU-GRIS  
 GRIS-AZUL



**ERU**  
**RUGGINE**  
 RUST  
 ROST  
 ROUILLE  
 HERRUMBRE



**EGR**  
**GRANITO**  
 GRANITE  
 GRANIT  
 GRANITE  
 GRANITO



**EAN**  
**ANTRACITE**  
 ANTHRACITE  
 ANTHRAZIT  
 ANTHRACITE  
 GRIS OSCURO



**EBI**  
**BIANCO**  
 WHITE  
 WEISS  
 BLANC  
 BLANCO

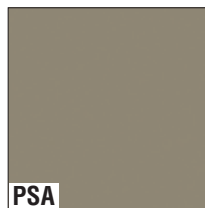


**ETR**  
**TRASLUCIDO**  
 TRANSLUCENT  
 DURCHSICHTIG  
 TRANSLUCIDE  
 TRANSLUCIDO

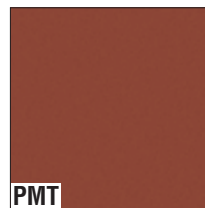
## POLIPROPILENE POLYPROPYLENE - POLYPROPYLEN - POLYPROPYLENE - POLIPROPILENO



**PSE**  
**SENAPE**  
 MUSTARD  
 SENF  
 MOUTARDE  
 MOSTAZA



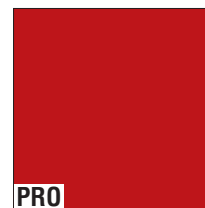
**PSA**  
**SABBIA**  
 SAND  
 SAND  
 SABLE  
 ARENA



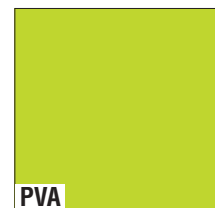
**PMT**  
**MATTONE**  
 BRICK RED  
 ZIEGELROT  
 ROUGE BRIQUE  
 ROJO LADRILLO



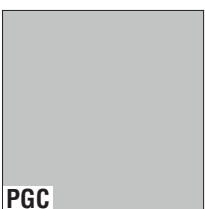
**PAR**  
**ARANCIO**  
 ORANGE  
 ORANGE  
 ORANGE  
 NARANJA



**PRO**  
**ROSSO**  
 RED  
 ROT  
 ROUGE  
 ROJO



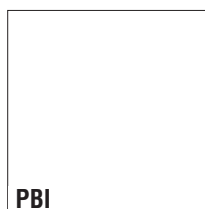
**PVA**  
**VERDE ACIDO**  
 PISTACHO GREEN  
 APFELGRÜN  
 VERT PISTACHE  
 VERDE PISTACHO



**PGC**  
**GRIGIO CHIARO**  
 LIGHT GREY  
 HELL GRAU  
 GRIS CLAIR  
 GRIS CLARO



**PNE**  
**NERO**  
 BLACK  
 SCHWARZ  
 NOIR  
 NEGRO

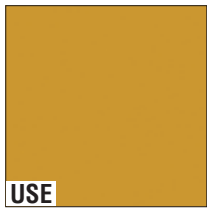


**PBI**  
**BIANCO**  
 WHITE  
 WEISS  
 BLANC  
 BLANCO



# finiture / finishes

## POLIURETANO POLYURETHANE - POLYURETHAN - POLYURÉTHANE - POLIURETANO



**USE**

**SENAPE**  
MUSTARD  
SENF  
MOUTARDE  
MOSTAZA



**UTO**

**TORTORA**  
TAUPE  
TAUBENGRAU  
TAUPE  
TORTORA



**URO**

**ROSSO**  
RED  
ROT  
ROUGE  
ROJO



**UBO**

**BORDEAUX**  
BORDEAUX RED  
BORDEAUX  
BORDEAUX  
BURDEOS



**UCE**

**CENERE**  
ASH  
ASCHE  
CENDRES  
CENIZAS



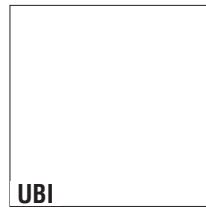
**UAN**

**ANTRACITE**  
ANTHRACITE  
ANTHRACIT  
ANTHRACITE  
GRIS OSCURO



**UNE**

**NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO



**UBI**

**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO



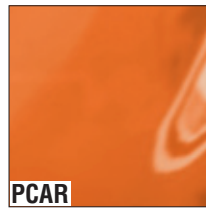
CL. 1  
M 4  
BS 5852

## POLICARBONATO POLYCARBONATE - POLYCARBONAT - POLYCARBONATE - POLICARBONADO



**PSA**

**SABBIA**  
SAND  
SAND  
SABLE  
ARENA



**PCAR**

**ARANCIO**  
ORANGE  
ORANGE  
ORANGE  
NARANJA



**PCRO**

**ROSSO**  
RED  
ROT  
ROUGE  
ROJO



**PCBO**

**BORDEAUX**  
BORDEAUX RED  
BORDEAUX  
BORDEAUX  
BURDEOS



**PCFU**

**FUMÉ**  
SMOKE GREY  
FAUCHIGRAU  
FUME  
FUMÉ



**PCTR**

**TRASPARENTE**  
TRANSPARENT  
TRANSPARENT  
TRANSPARENT  
TRANSPARENTE



**PCNE**

**NERO UNITO**  
BLACK EVEN  
SCHWARZ EINIG  
NOIR UNI  
NEGRO UNIFORME

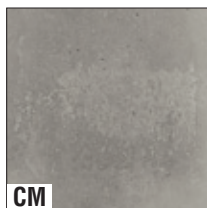


**PCBI**

**BIANCO UNITO**  
WHITE EVEN  
WEISS EINIG  
BLANC UNI  
BLANCO UNIFORME

## CEMENTO

CEMENT - ZEMENT  
CIMENT - CEMENTO

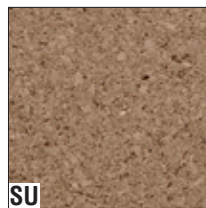


**CM**

**CEMENTO**  
CEMENT  
ZEMENT  
CIMENT  
CEMENTO

## SUGHERO RIGENERATO

REGENERATED CORK - REGENERIERTEN KORKEN  
LIEGE RECONSTITUE - CORCHO RECONSTRUIDO



**SU**

**SUGHERO RIGENERATO**  
REGENERATED CORK  
REGENERIERTES KORKEN  
LIEGE RECONSTITUE  
CORCHO RECONSTRUIDO

LA SEDUTA IN SUGHERO PUÒ ESSERE PERSONALIZZATA CON UN LOGO A STAMPA LASER DI CUI IL CLIENTE FORNIRÀ UN FILE IN FORMATO VETTORIALE.

THE CORK SEAT CAN BE PERSONALIZED WITH A LASER PRINTING LOGO AND THE CUSTOMER MUST SUPPLY A FILE IN VECTOR FORMAT.

DER SITZ AUS KORKEN KANN MIT EINEM LOGO IN LASERDRUCK PERSONALISIERT WERDEN UND DER KUNDE SOLL EINE DATEI IN VEKTOR-FORMAT SCHICKEN.

L'ASSISE EN LIEGE PEUT ETRE PERSONNALISEE AVEC UN LOGO EN IMPRESSION LASER ET LE CLIENT DEVRA FOURNIR UN FICHIER DANS UN FORMAT VECTORIEL.

EL ASIENTO EN CORCHO SE PUEDE PERSONALIZAR CON UN LOGOTIPO EN LA IMPRESIÓN LÁSER Y EL CLIENTE TIENE QUE PROVEDER A ENVIAR UN FILE EN FORMATO VECTORIAL.

# finiture / finishes

## S.A.N. e METACRILATO S.A.N. and METACRYLIC - S.A.N. und METACRYLIC - S.A.N. et METHACRYLATE - S.A.N. y METACRILATO



**SOR**

**ARANCIO**  
ORANGE  
ORANGE  
ORANGE  
NARANJA



**SRO**

**ROSSO**  
RED  
ROT  
ROUGE  
ROJO



**SBO**

**BORDEAUX**  
BORDEAUX RED  
BORDEAUX  
BORDEAUX  
BÜRDEOS



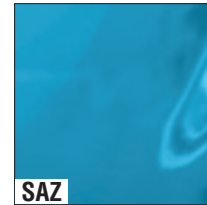
**SVI**

**VIOLA**  
VIOLET  
VIOLET  
VIOLET  
VIOLETA



**SVE**

**VERDE**  
GREEN  
GRÜN  
VERT  
VERDE



**SAZ**

**AZZURRO**  
LIGHT BLUE  
HELLBLAU  
AZUR  
AZUL



**SFU**

**FUMÉ**  
SMOKE GREY  
RAUCHGRAU  
FUMÉ  
FUMÉ



**STR**

**TRASPARENTE**  
TRANSPARENT  
TRANSPARENT  
TRANSPARENT  
TRANSPARENTE



**SNE**

**NERO UNITO**  
BLACK EVEN  
SCHWARZ EINIG  
NOIR UNI  
NEGRO UNIFORME



**SBI/MBI**

**BIANCO UNITO**  
WHITE EVEN  
WEISS EINIG  
BLANC UNI  
BLANCO UNIFORME

## PELLE RIGENERATA REGENERATED LEATHER - REGENERIERTES LEDER - SYNDERME - PIEL RECONSTRUIDA



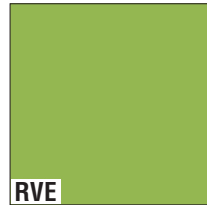
**RAR**

**ARANCIO**  
ORANGE  
ORANGE  
ORANGE  
NARANJA



**RTO**

**TORTORA**  
TAUPE  
TAUBENGRAU  
TAUPE  
TÖRTORA



**RVE**

**VERDE**  
GREEN  
GRÜN  
VERT  
VERDE



**RTM**

**TESTA DI MORO**  
DARK BROWN  
DUNKELBRAUN  
MARRON  
MARRON



**RGR**

**GRIGIO**  
GREY  
GRAU  
GRIS  
GRIS



**RNE**

**NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO



**RBI**

**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO

## PELLE Crosta e smerigliata 2<sup>ND</sup> QUALITY AND GRAIN LEATHER \_ CROSTALEDER UND LEDER CROÛTE DE CUIR ET CUIR GRÉNÉ \_ PIEL 2<sup>A</sup> CALIDAD Y ESMERILADA



**PSC**

**CUOIO**  
TOBACCO  
TABAK  
TABAC  
TABACO



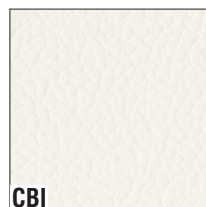
**CTM**

**TESTA DI MORO**  
DARK BROWN  
DUNKELBRAUN  
MARRON  
MARRON



**CN/PSN**

**NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO



**CBI**

**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO

# finiture / finishes

## IKARUS

## CAT. "I"

**COMPOSIZIONE**  
COMPOSITION:  
90% POLYPROPYLENE,  
10% POLYESTER

**ALTEZZA**  
WIDTH:  
140 CM / 55"

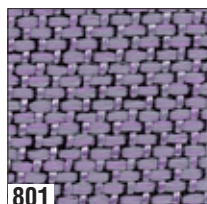
**SOLIDITÀ ALLA LUCE**  
LIGHT FASTNESS:  
4/5

**RESISTENZA ALL'ABRASIONE**  
ABRASION RESISTANCE:  
MARTINDALE  
25.000 CICLI / CYCLES

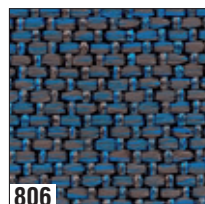
**RESISTENZA AL FUOCO**  
FLAMMABILITY:  
CL.1 - IM  
BS 5852, PART 1



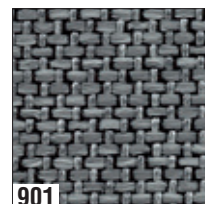
**01**  
**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO



**801**  
**GLICINE**  
LILAC  
LILA  
LILA  
LILAS  
LILA



**806**  
**BLU**  
BLUE  
BLAU  
BLEU  
AZUL



**901**  
**GRIGIO**  
GREY  
GRAU  
GRIS  
GRIS



**91**  
**NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO

## XTREME

## CAT. "I"

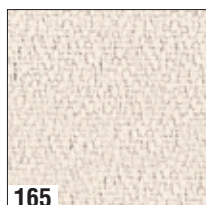
**COMPOSIZIONE**  
COMPOSITION:  
100% POLYESTER

**ALTEZZA**  
WIDTH:  
150 CM / 59"

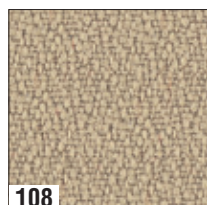
**SOLIDITÀ ALLA LUCE**  
LIGHT FASTNESS:  
6

**RESISTENZA ALL'ABRASIONE**  
ABRASION RESISTANCE:  
MARTINDALE  
80.000 CICLI / CYCLES

**RESISTENZA AL FUOCO**  
FLAMMABILITY:  
CL.1  
M 1  
BS 7176  
DIN 4102 B1



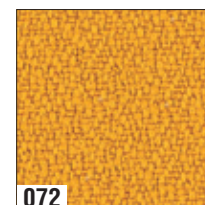
**165**  
**ADOBO**



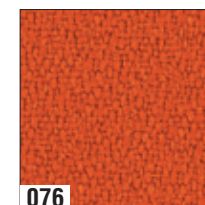
**108**  
**ARUBA**



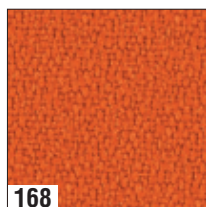
**166**  
**MANADO**



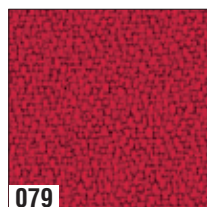
**072**  
**SOLANO**



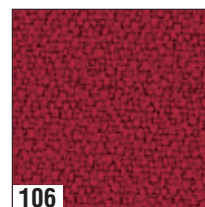
**076**  
**LOBSTER**



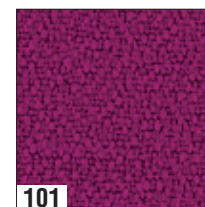
**168**  
**TORTUGA**



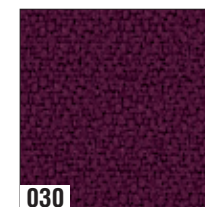
**079**  
**PANAMA**



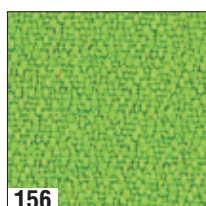
**106**  
**CALYPSO**



**101**  
**DIABLO**



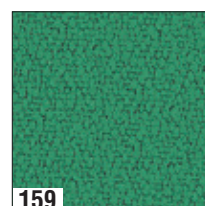
**030**  
**TOBAGO**



**156**  
**MADURA**



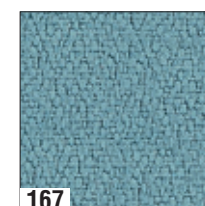
**077**  
**APPLEDORE**



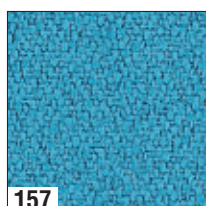
**159**  
**LOMBOK**



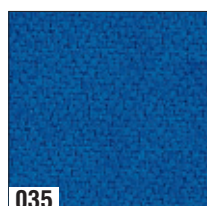
**161**  
**FLORES**



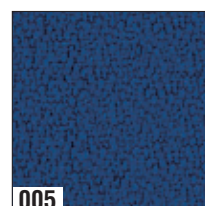
**167**  
**ORCHILLA**



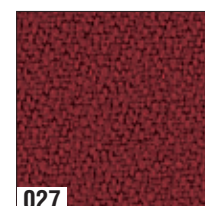
**157**  
**MARIANNA**



**035**  
**HONEYMOON**



**005**  
**CURACAO**



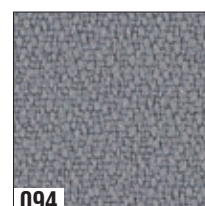
**027**  
**JAMAICA**



**158**  
**NICOBAR**



**086**  
**BOUNTY**



**094**  
**SLIP**



**141**  
**KRABI**



**009**  
**HAVANA**

# finiture / finishes

## LIVING - SIMILPELLE LEATHER LOOK - KUNSTLEDER - SIMILICUIR - IMITACIÓN PIEL

## CAT. "I"

**COMPOSIZIONE**  
COMPOSITION:  
59% PVC, 27% COTTON,  
13% POLYESTER, 1% PU

**ALTEZZA**  
WIDTH:  
140 CM / 55"

**SOLIDITÀ ALLA LUCE**  
LIGHT FASTNESS:  
5/6

**RESISTENZA ALL'ABRASIONE**  
ABRASION RESISTANCE:  
MARTINDALE  
50.000 CICLI / CYCLES

**RESISTENZA AL FUOCO**  
FLAMMABILITY:  
CL.1 - M2  
BS 5852



**005**  
**BEIGE**  
BEIGE  
BEIGE  
BEIGE  
BEIGE



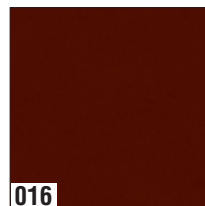
**030**  
**ARANCIO**  
ORANGE  
ORANGE  
ORANGE  
NARANJA



**007**  
**ROSSO**  
RED  
ROT  
ROUGE  
ROJO



**023**  
**VERDE**  
GREEN  
GRÜN  
VERT  
VERDE



**016**  
**MARRONE**  
BROWN  
BRAUN  
MARRON  
MARRON



**040**  
**GRIGIO**  
GREY  
GRAU  
GRIS  
GRIS



**NRO**  
**NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO



**BCO**  
**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO

## TAFFY - SIMILPELLE LEATHER LOOK - KUNSTLEDER - SIMILICUIR - IMITACIÓN PIEL

## CAT. "I"

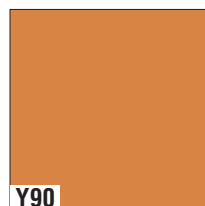
**COMPOSIZIONE**  
COMPOSITION:  
100% POLYURETHANE

**ALTEZZA**  
WIDTH:  
140 CM / 55"

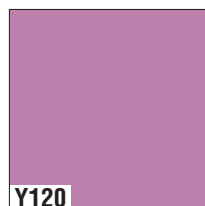
**SOLIDITÀ ALLA LUCE**  
LIGHT FASTNESS:  
4/5

**RESISTENZA ALL'ABRASIONE**  
ABRASION RESISTANCE:  
MARTINDALE  
> 200.000 CICLI / CYCLES

**RESISTENZA AL FUOCO**  
FLAMMABILITY:  
CL.1 - IM  
BS 5852  
EN 1021  
TB 117



**Y90**  
**ARANCIO**  
ORANGE  
ORANGE  
ORANGE  
NARANJA



**Y120**  
**GLICINE**  
LILAC  
LILA  
LILAS  
LILA



**Y210**  
**VIOLA**  
PURPLE  
VIOLET  
VIOLET  
VIOLETA



**Y110**  
**BORDEAUX**  
BORDEAUX RED  
BORDEAUX  
BORDEAUX  
BURDEOS



**Y30**  
**GRIGIO**  
GREY  
GRAU  
GRIS  
GRIS



**Y10**  
**BIANCO**  
WHITE  
WEISS  
BLANC  
BLANCO

L'ECOPELLE, PUR DELLA MIGLIORE QUALITÀ, È UN MATERIALE POROSO CHE, A CONTATTO CON TESSUTI O ELEMENTI CHE STINGONO E A UNA SUDORAZIONE ACIDA, ASSORBE LA COLORAZIONE IN MANIERA IRREPARABILE, SOPRATTUTTO NELLE TONALITÀ PIÙ CHIARE.

THE IMITATION LEATHER, EVEN OF BEST QUALITY, HAS AN OPEN GRAIN AND WHEN TOUCHING EASILY FADING MATERIALS AND FABRICS OR ACID PERSPIRATION, IT ABSORBS COLOURS IRREPARABLY, ESPECIALLY ON LIGHT SHADES.

DAS KUNSTLEDER, OBWOHL AUS BESTE QUALITÄT, IST EIN PÖROSES MATERIAL, DAS NEBEN BEZÜGEN, WELCHE DIE FARBE VERLIEREN, ODER IM FALL VON SCHWITZENSÄURE, DIE FÄRBUNG BESONDERS AUF KUNSTLEDER WEISS UND BEIGE UNERSETZBAR AUFNIMMT.

LE SIMILICUIR, MÊME SI DE LA MEILLEURE QUALITÉ, EST UN MATÉRIEL POREUX, QUI, À CONTACT AVEC DES TISSUS OU DES MATÉRIAUX QUI DÉTEIGNENT FACILEMENT, OU AVEC UNE TRANSPIRATION ACIDE, ABSORBE LA COULEUR DE FAÇON IRRÉPARABLE, SURTOUT DANS LES TEINTES CLAIRES.

LA IMITACIÓN PIEL ES UN MATERIAL POROSO Y, AUNQUE DE LA MEJOR CALIDAD, SI EN CONTACTO CON TEJIDOS QUE DESCOLORON Y CON UNA TRASPIRACIÓN ÁCIDA, ABSORBE LA COLORACIÓN EN MANERA IRREPARABLE, ESPECIALMENTE EN LAS VERSIONES BLANCO Y BEIGE.

SI RACCOMANDA UN'ATTENZIONE ED UNA CURA PARTICOLARE PER LE SEDIE CON LE GAMBE RIVESTITE IN ECOPELLE, IN QUANTO SONO SOGGETTE PIU' DI ALTRE A SPORCARSI E GRAFFIARSI SE UTILIZZATE IN MODO NON APPROPRIATO.

WE RECOMMEND A SPECIAL ATTENTION AND CARE FOR THE CHAIRS WITH THE LEGS COVERED WITH IMITATION LEATHER. THEY ARE PARTICULARLY SUBJECT, IF NOT PROPERLY USED, TO DIRT AND SCRATCHES.

FÜR DIE BEINE DER STÜHLEN MIT KUNSTLEDER ÜBERZOGEN, EMPFEHLEN WIR EINE BESONDERE AUFMERKSAMKEIT UND EINE SPEZIELLE BEHANDLUNG, DA DIESE STÜHLE AUF GRUND EINER UNKORREKTE BENUTZUNG EMPFINDLICHER MEHR ALS ANDERE GEGEN SCHMUTZIGKEIT UND KRATZEN SIND.

UNE ATTENTION ET UN SOIN PARTICULIER SONT RECOMMANDÉS POUR LES CHAISES DONT LES PIEDS SONT RECOUVERTS DE SIMILICUIR, ETANT DONNE QU'ELLES SE SALISSENT ET SE GRIFENT PLUS FACILEMENT QUE D'AUTRES SI ON LES UTILISE D'UNE FACON INAPPROPRIÉE.

PARA SILLAS CON PATAS REVESTIDAS EN SIMILPEL SE RECOMIENDA QUE ATENCIÓN Y CUIDADOS ESPECIALES COMO ESTÁN MAS SUJETAS A SUCIARSE Y RAYARSE SI USADAS EN MANERA NO APROPIADA.

# domitalia by night

## DATI TECNICI DELLA COLLEZIONE CON SISTEMI OPZIONALI DI ILLUMINAZIONE.

TECHNICAL DATA OF THE COLLECTION WITH OPTIONAL LIGHTING SYSTEMS.  
TECHNISCHE DATEN DER KOLLEKTION MIT OPTIONALEN BELEUCHTUNGSSYSTEMEN.  
INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LA COLLECTION AVEC ECLAIRAGE OPTIONNEL.  
DATOS TÉCNICOS DE LA COLECCIÓN CON SISTEMAS OPCIONALES DE ILUMINACIÓN.



### ILLUMINAZIONE CON FILO (LAMPADINA NON INCLUSA)

SISTEMA PER CUI È NECESSARIO PROVVEDERE ALL'INSTALLAZIONE DI UNA LAMPADINA A FLUORESCENZA (ALTEZZA MAX DELLA LAMPADINA 110 MM - 20W CONSIGLIABILI).  
**PROTEZIONE IP44.**

### LIGHTING WITH CORD (LIGHT BULB NOT INCLUDED)

A SYSTEM FOR WHICH INSTALLING A FLUORESCENT LIGHT BULB IS NEEDED (MAX HEIGHT OF THE LIGHT BULB 110 MM - 20W IS RECOMMENDED).  
**IP44/NEMA2 RATING.**

### BELEUCHTUNG MIT KABEL (GLÜHLAMPE NICHT INBEGRIFFEN)

SYSTEM, BEI WELCHEM EINE GLÜHLAMPE EINGEBAUT WERDEN MUSS (MAXIMALE HÖHE DER GLÜHLAMPE 110 MM - 20W EMPFOHLEN).  
**SCHUTZINDIKATOR IP 44.**

### ECLAIRAGE AVEC FIL (AMPOULE NON INCLUSE)

IL FAUT PRÉVOIR L'INSTALLATION D'UNE AMPOULE FLUORESCENTE (HAUTEUR MAXIMUM AMPOULE 110 MM - 20W CONSEILLES).  
**PROTECTION IP44.**

### ILUMINACIÓN CON TIRA (BOMBILLA NO INCLUIDA)

SISTEMA PARA EL CUAL ES NECESARIO INSTALAR UNA BOMBILLA FLUORESCENTE (ALTURA MÁX DE LA BOMBILLA 110 MM - 20W RECOMENDABLE).  
**PROTECCIÓN IP44.**



### ILLUMINAZIONE CON FILO, LAMPADINA LED E TELECOMANDO

SISTEMA PROVVISORIO DI LAMPADINA A LED (9W) E TELECOMANDO. OLTRE ALLA POSSIBILITÀ DI MANTENERE FISSI TUTTI I COLORI DISPONIBILI (BIANCO, ROSA, FUCSIA, ROSSO, GIALLO, VERDE, BLU), TRAMITE TELECOMANDO SI POSSONO REGOLARE: INTENSITÀ, VELOCITÀ CAMBIO COLORE, INTERMITTENZA E DISSOLVENZA.  
**PROTEZIONE IP44.**

### LIGHTING WITH CORD, LED LIGHT BULB AND REMOTE CONTROL

A SYSTEM HAVING A LED LIGHT BULB (9W) AND REMOTE CONTROL. INTENSITY, COLOUR CHANGE SPEED, BLINKING AND FADING CAN BE ADJUSTED, IN ADDITION OF BEING ABLE TO KEEP ALL THE AVAILABLE COLOURS FIXED (WHITE, PINK, FUCHSIA, RED, YELLOW, GREEN, BLUE), VIA A REMOTE CONTROL.  
**IP44/NEMA2 RATING.**

### BELEUCHTUNG MIT KABEL, LED-GLÜHLAMPE UND FERNBEDIENUNG

SYSTEM MIT LED-GLÜHLAMPE (9W) UND FERNBEDIENUNG. ZUSÄTZLICH HABEN SIE DIE MÖGLICHKEIT, ALLE VERFÜGBAREN FARBEN MIT EINER FERNBEDIENUNG DAUERND ZU HALTEN (WEISS, ROSA, FUCHSIA, ROT, GELB, GRÜN, BLAU), KANN MAN FOLGENDES EINSTELLEN: INTENSITÄT, GESCHWINDIGKEIT DER FARBENÄNDERUNG, BLINKEN UND FARBNUANCE.  
**SCHUTZINDIKATOR IP 44.**

### ECLAIRAGE AVEC FIL, AMPOULE, LED ET TÉLÉCOMMANDE

SYSTÈME ÉQUIPÉ D'UNE AMPOULE LED (9W) ET TÉLÉCOMMANDE. AINSI QUE LA POSSIBILITÉ D'AVOIR TOUS LES COULEURS DISPONIBLES (BLANC, ROSE, FUCHSIA, ROUGE, JAUNE, VERT, BLEU), À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE IL EST POSSIBLE DE RÉGLER : INTENSITÉ, VITESSE DE CHANGEMENT DE LA COULEUR, INTERMITTENCE ET DÉCOLORATION.  
**PROTECTION IP44.**

### ILUMINACIÓN CON TIRA, BOMBILLA LED Y MANDO A DISTANCIA

SISTEMA CON BOMBILLA DE LED (9W) Y MANDO A DISTANCIA. ADEMÁS DE LA POSIBILIDAD DE MANTENER FIJOS TODOS LOS COLORES DISPONIBLES (BLANCO, ROSA, FUCSIA, ROJO, AMARILLO, VERDE, AZUL), CON MANDO A DISTANCIA PUEDEN SER REGULADOS: INTENSIDAD, VELOCIDAD DE CAMBIO DE COLOR, INTERMITTENCIA Y DISOLVENCIA.  
**PROTECCIÓN IP44.**



### ILLUMINAZIONE SENZA FILO, CON LED, BATTERIA RICARICABILE E TELECOMANDO

SISTEMA A LED A RISPARMIO ENERGETICO (3,6 W) PROVVISORIO DI BATTERIA RICARICABILE CON 8 ORE DI AUTONOMIA. OLTRE ALLA POSSIBILITÀ DI MANTENERE FISSI TUTTI I COLORI DISPONIBILI (BIANCO, ROSA, FUCSIA, ROSSO, GIALLO, VERDE, BLU), TRAMITE TELECOMANDO SI POSSONO REGOLARE: INTENSITÀ, VELOCITÀ CAMBIO COLORE, INTERMITTENZA E DISSOLVENZA.  
**PROTEZIONE IP55.**

### LIGHTING WITHOUT CORD, WITH LED, RECHARGEABLE BATTERY AND REMOTE CONTROL

LED ENERGY-SAVING SYSTEM (3,6 W) WITH A RECHARGEABLE BATTERY WITH 8 HOURS OF BATTERY LIFE. INTENSITY, COLOUR CHANGE SPEED, BLINKING AND FADING CAN BE ADJUSTED, IN ADDITION OF BEING ABLE TO KEEP ALL THE AVAILABLE COLOURS FIXED (WHITE, PINK, FUCHSIA, RED, YELLOW, GREEN, BLUE), VIA A REMOTE CONTROL.  
**IP55/NEMA3 RATING.**

### BELEUCHTUNG OHNE KABEL, MIT LED-LEUCHE, WIEDER AUFLADBAREN AKKU UND FERNBEDIENUNG

LED-SYSTEM FÜR EINEN NIEDRIGEN ENERGIEKONSUM (3,6 W), VERFÜGT ÜBER EINEN WIEDER AUFLADBAREN AKKU MIT 8 STUNDEN LADEDAUER. ZUSÄTZLICH HABEN SIE DIE MÖGLICHKEIT, ALLE VERFÜGBAREN FARBEN MIT EINER FERNBEDIENUNG DAUERND ZU HALTEN (WEISS, ROSA, FUCHSIA, ROT, GELB, GRÜN, BLAU), KANN MAN FOLGENDES EINSTELLEN: INTENSITÄT, GESCHWINDIGKEIT DER FARBENÄNDERUNG, BLINKEN UND FARBNUANCE.  
**SCHUTZINDIKATOR IP55.**

### ECLAIRAGE SANS FIL, AVEC LED, BATTERIE RECHARGEABLE ET TÉLÉCOMMANDE

SYSTÈME À LED À ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (3,6 W) ÉQUIPÉ DE BATTERIE RECHARGEABLE AVEC 8 HEURES D'AUTONOMIE. AINSI QUE LA POSSIBILITÉ D'AVOIR TOUS LES COULEURS DISPONIBLES (BLANC, ROSE, FUCHSIA, ROUGE, JAUNE, VERT, BLEU), À L'AIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE IL EST POSSIBLE DE RÉGLER : INTENSITÉ, VITESSE DE CHANGEMENT DE LA COULEUR, INTERMITTENCE ET DÉCOLORATION.  
**PROTECTION IP55.**

### ILUMINACIÓN SIN HILO, CON LED, BATERÍA RECARGABLE Y MANDO A DISTANCIA

SISTEMA DE LED CON AHORRO DE ENERGÍA (3,6 W) CON BATERÍA RECARGABLE CON 8 HORAS DE AUTONOMÍA. ADEMÁS DE LA POSIBILIDAD DE MANTENER FIJOS TODOS LOS COLORES DISPONIBLES (BLANCO, ROSA, FUCSIA, ROJO, AMARILLO, VERDE, AZUL), CON MANDO A DISTANCIA PUEDEN SER REGULADOS: INTENSIDAD, VELOCIDAD DE CAMBIO DE COLOR, INTERMITTENCIA Y DISOLVENCIA.  
**PROTECCIÓN IP55.**



### KIT DI DRENAGGIO

KIT PREVISTO UNICAMENTE PER LA VERSIONE IN POLIETILENE TRASLUCIDO PROVVISORIO DI SISTEMA DI ILLUMINAZIONE. PREVEDERE UN VASO ED UN SOTTOVASO PER EVITARE DI OSTRUIRE FORO E TUBO DI DRENAGGIO CHE DEVONO ESSERE REGOLARMENTE CONTROLLATI E PULITI.

### DRAIN KIT

A KIT PROVIDED ONLY FOR THE TRANSLUCENT POLYETHYLENE VERSION HAVING A LIGHTING SYSTEM. MAKE SURE YOU HAVE A POT AND SAUCER TO AVOID THAT THE HOLE AND THE DRAIN PIPE GET JAMMED. THEY MUST BE REGULARLY CHECKED AND CLEANED.

### DRÄNAGE-KIT

KIT AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERSION AUS DURCHSICHERNDEM POLYÄTHYLEN MIT BELEUCHTUNGSSYSTEM. ANORDNUNG EINER VASE UND EINER UNTERVASE, UM DIE VERSTOPFUNG DER ÖFFNUNG UND DES DRÄNAGEROHRES, WELCHE REGELMÄSSIG GEPRÜFT UND GEREINIGT WERDEN MÜSSEN. UM EINE VERSTOPFUNG DES DRÄNAGEROHRES ZU VERHINDERN, MUSS DIE VASE UND DER UNTERSETZER REGELMÄSSIG ÜBERPRÜFT UND GEREINIGT WERDEN.

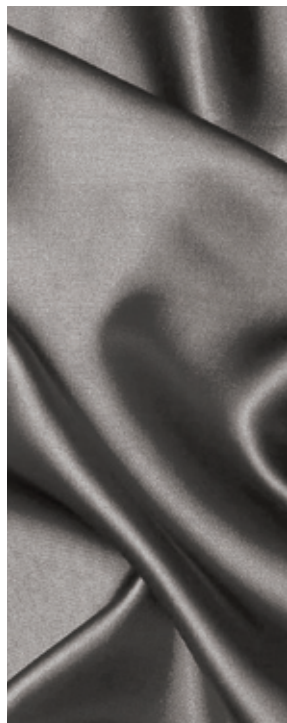
### KIT DE DREINAGE

KIT DISPONIBLE POUR LE VERSION EN POLYETHYLÈNE TRANSLUCIDE AVEC SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE. PRÉVOIR UN POT OU UN SOUTS DE POT POUR ÉVITER D'OBSTRUER LE TROU ET LE TUYAU DE DREINAGE, QUI SONT À CONTRÔLER ET NETTOYER RÉGULIÈREMENT.

### KIT DE DREINAJE

KIT PREVISTO SOLAMENTE PARA LA VERSIÓN EN POLIETILENO TRASLUCIDO CON SISTEMA DE ILLUMINACIÓN. ES IMPORTANTE UTILIZAR UN FLORERO Y UN PLATILLO PARA EVITAR QUE SE OBSTRUYA EL AGUJERO Y EL TUBO DE DREINAJE QUE DEBEN SER REGULARMENTE CONTROLADOS Y LIMPIADOS.

# specifiche tecniche / specifications



I rivestimenti possono essere decisi dal cliente, il quale può fornire un proprio tessuto. Chi sceglierà il tessuto o qualsiasi altro tipo di rivestimento, dovrà tener conto della consistenza degli stessi, degli eventuali rapporti di disegno e dei conseguenti sprechi derivanti dalle difficoltà nel centrare i motivi o nell'adattare le consistenze dei diversi rivestimenti. Il consumo di tessuto indicato per ogni sedia, poltrona o sgabello si riferisce a stoffe di altezza cm 140.

Qualora il tessuto inviato dal cliente non garantisca un perfetto rivestimento, Domitalia segnalerà la non adeguatezza del materiale e si riserva il diritto di non dare corso alla commessa. Domitalia si riserva altresì la facoltà di trattenere eventuali acconti ricevuti a parziale compensazione dei costi di produzione già sostenuti, fatto salvo il diritto di comprovare il maggior danno.

*The upholstery can be chosen by the customer, who can supply his own fabric. Customers who supply their own fabrics or other material must consider the consistency of the fabric and the design and take into account any inevitable waste, due to the difficulty of matching the patterns or adapting the consistency of the material. The quantity of fabric given for each chair, armchair or stool refers to cloths being 140 cm wide.*

*In case the customer's fabric does not guarantee a perfect upholstery, Domitalia will inform the customer about the inadequacy of the material. Domitalia will reserve the right to stop the production, to hold any account received as partial clearing of the production costs already beared and to prove any possible additional rising cost.*

*Der Kunde kann die Bezüge selbst wählen und darf seinen eigenen Stoff mit-bringen. Wer Stoff oder jegliche andere Art von Bezug wählt, muss dessen Beschaffenheit, Muster und die Ausmaße der Muster, sowie die sich daraus ergebenden Stoffreste beachten. Diese Reste ergeben sich aufgrund der Schwierigkeit die Muster zu zentrieren oder diese an die Beschaffenheit der verschiedenen Bezüge anzupassen. Die für jeden Stuhl, Sessel oder Hocker angegebenen Stoffe beziehen sich auf Stoffe mit einer Breite von 140 cm.*

*Im Falle, dass der Bezug des Kunden keine einwandfreie Polsterung garantiert, wird Domitalia diese Unangemessenheit des Materials mitteilen und wird sich erlauben, den Auftrag nicht zu erledigen. Domitalia wird sich auch erlauben, eventuelle Anzahlungen zurückzuhalten, als partial Ausgleich der schon bestreiteten Kosten und eventuellen höheren Schaden nachzuweisen.*

*Les revêtements peuvent être choisis personnellement par le client, qui a ainsi la possibilité de fournir son propre tissu. Qui choisit un tissu ou tout autre type de revêtement spécial, devra tenir compte de leur consistance, des éventuels motifs et des gaspillages dérivant de la difficulté de centrage de ces derniers, ou de la difficulté d'adaptation de revêtements de consistance différente. Le métrage de tissu nécessaire pour chaque chaise, fauteuil ou tabouret se réfère à un tissu avec laize de 140 cm.*

*Si le tissu envoyé par le client ne garantit pas un rembourrage parfait, Domitalia informera relativement à l'inadéquation du matériel. Domitalia se réserve le droit de bloquer la production, de garder tout éventuel acompte reçu à compensation des coûts de production déjà supportés et de démontrer tout préjudice ultérieur.*

*Los revestimientos los puede decidir el cliente, quien, además, puede entregar el tejido. Sin embargo, quien escoja el tejido o cualquier otro tipo de revestimiento, deberá tener en consideración su consistencia, las eventuales correspondencias de dibujos y los consiguientes desperdicios que se derivarán de las dificultades de centrar los motivos o de adaptar las consistencias de los distintos revestimientos. El consumo de tejido indicado para cada silla, sillón o banquito se refiere a telas de una altura de 140 cm.*

*Si la tela enviada por el cliente no garantiza un revestimiento perfecto, la Domitalia informará de la inecuación del tejido y Domitalia se reserva la posibilidad de no seguir produciendo y se reserva también el derecho de retener parte del anticipo recibido para cubrir los gastos de producción ya asumidos y, si mayores, pedir la diferencia.*

Tutti i modelli sono disponibili in qualsiasi finitura, purché venga rispettata la quantità minima richiesta e concordata la fattibilità con l'azienda. Il cliente può inoltre richiedere che i modelli ordinati siano tinteggiati in un colore speciale da lui stabilito, del quale dovrà fornire un campione. La personalizzazione del prodotto può richiedere un quantitativo superiore agli ordini minimi richiesti. Alcuni abbinamenti fra sedile/fusto sedia e piano/fusto tavolo sono stati predefiniti dalla Domitalia; gli stessi sono indicati nella pagina relativa a ciascun modello.

*All items are available in any finish, provided that the minimum quantity requested by the company is met and the availability has been agreed upon. The customer can request that any model be tinted in preferred special finishes, based on colour samples supplied by the customer himself. Customized products may require a greater lot than the minimum quantity normally requested. Some combinations between chair frame and seat or table frame and top have been set by Domitalia; such selections are shown on the page illustrating the relative model.*

*Alle Modelle sind in jeglicher Endverarbeitung erhältlich, sofern die von der Firma vorgeschriebene Menge eingehalten wird. Auf Wunsch des Kunden können die bestellten Modelle in einer von ihm gewählten Farbe und einem von ihm gelieferten Muster gefärbt werden. Bei der individualisierten Gestaltung von Artikeln wird eventuell eine größere Anzahl, als die von der Mindestmenge geforderten verlangt. Einige Kombinationen Sitz/Stuhlgestell und Tischplatte/Tischgestell sind bereits von Domitalia vordefiniert und werden auf der Seite des jeweiligen Modells angegeben.*

*Tous les modèles sont disponibles dans les finitions prévues par la maison, à condition que la quantité minimum soit respectée et la faisabilité soit concordée. Le client peut aussi demander que les modèles commandés soient teintés dans un coloris de son choix duquel il devra transmettre un échantillon. La personnalisation du produit peut nécessiter d'une quantité supérieure au minimum normalement demandé. Certains assortiments entre assise/carrosse de la chaise et plateau/structure de la table ont été définis par Domitalia; ils sont indiqués dans la page dédiée à chaque modèle.*

*Todos los modelos se pueden solicitar con cualquier acabado, siempre que se respete la cantidad mínima exigida por la empresa. El cliente, además, puede solicitar que los modelos pedidos sean pintados de un color especial establecido por él mismo, del cual deberá entregar una muestra. La personalización del producto puede exigir una cantidad superior a los pedidos mínimos normalmente requeridos. Algunas combinaciones de asiento/armazón de la silla y plano/armazón de la mesa han sido predefinidas por Domitalia; las mismas están indicadas en la página correspondiente a cada modelo.*

Le finiture e i rivestimenti dei prodotti sono puramente indicativi per le inevitabili differenze dovute alla riproduzione fotografica e non possono essere fatti oggetto di comparazione con il prodotto finale. Domitalia si riserva il diritto di modificare parzialmente o totalmente la propria produzione senza alcun preavviso e in qualsiasi momento e di apportare migliori e varianti a suo insindacabile giudizio. Pertanto non vi è obbligo alcuno di rispetto delle finiture o caratteristiche per successive forniture. Invitiamo a consultare il listino allegato per dettagli ed approfondimenti precisi relativamente agli articoli inseriti nel catalogo.

*The finishes and the coverings of the products are purely indicative due to the differences that inevitably appear in the photographic reproductions and thus cannot be used as a comparison with the final product. Domitalia reserves the right to partially or fully modify its production at any time without notification and reserves the right to make improvements or variations thereto entirely at its own discretion. Therefore, the company is not obliged to respect finishes and characteristics for the coming supplies. Please refer to the price-list for additional information on the models shown in this catalogue.*

*Die Endverarbeitungen und Bezüge der Artikel sind aufgrund der unvermeidbaren Unterschiede der fotografischen Abbildung rein bezeichnend und können folglich nicht als Vergleichsobjekt zum Fertigprodukt genommen werden. Domitalia behält sich das Recht vor die eigene Produktion, ohne jegliche Vorwarnung und jederzeit, teilweise oder gänzlich abzuändern und nach eigenem Gutdünken Verbesserungen oder Varianten vorzunehmen. Es besteht daher keine Pflicht die Endverarbeitungen oder Merkmale auch bei den folgenden Lieferungen beizubehalten. Genauere Einzelheiten oder Erklärungen zu den Artikeln unseres Katalogs finden Sie in unserer beigelegten Preisliste.*

*Les finitions et les revêtements des produits ont un caractère purement indicatif à cause des inévitables différences dues à la reproduction photographique et, par conséquent, ils ne peuvent pas être comparés au produit final. A tout moment et sans avis préalable, Domitalia se réserve le droit de modifier partiellement ou intégralement sa production et, de même, d'apporter des améliorations et des modifications à sa discrétion. Par conséquent, Domitalia n'est pas tenue d'utiliser les mêmes finitions ou de maintenir les mêmes caractéristiques lors des fournitures successives. Nous invitons notre clientèle à consulter le tarif ci-joint pour tout détail et information spécifique concernant les articles présentés dans le catalogue.*

*Los acabados y revestimientos de los productos son a título puramente indicativo, por las inevitables diferencias debidas a la reproducción fotográfica y, por ende, no pueden ser objeto de comparación con el producto final. Domitalia se reserva el derecho de modificar, parcial o totalmente, su propia producción en cualquier momento y sin ningún aviso previo, así como de aportar mejoras y variantes a su incuestionable juicio. Por lo tanto, no hay obligación alguna de respetar acabados o características para futuros suministros. Para detalles y mayores aclaraciones con respecto a los artículos del catálogo, consultar el listín anexo.*



# specifiche tecniche / specifications



Tessuto con marchio Domitalia normalmente utilizzato. Su richiesta del cliente e per quantità minima da concordare può essere sostituito con un tessuto neutro o personalizzato con logo del cliente. Le sedie omologate ai fini della prevenzione incendi sono sprovviste di telina sotto sedile.

*Fabric with Domitalia logo normally used. Upon request it can be replaced with a plain fabric or personalized according to the requirements of the customer.*

*Gewöhnlich verwendeter Stoff mit Markenzeichen Domitalia. Auf Wunsch des Kunden, und je nach der zu vereinbarenden bestellten Mindestmenge kann der Stoff durch einen neutralen oder einen mit Firmenlogos ausgestatteten ersetzt werden.*

*Tissu normalement utilisé avec la marque Domitalia. Sur demande du client et pour une quantité minimum à convenir, il peut être remplacé par un tissu neutre ou personnalisé avec le logo du client.*

*Tejido con marca de Domitalia normalmente utilizado. Bajo pedido del cliente y para una cantidad mínima a convenir se puede reemplazar con un tejido neutro o personalizado con el logotipo del cliente.*



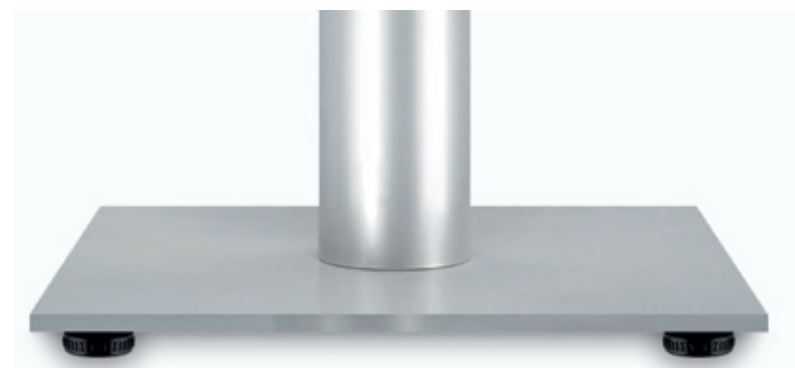
Per garantire una maggiore tenuta dei tavoli, i piani sono preforati e forniti di 4 bussole posizionate conformemente alle crociere/piastre in dotazione alla Domitalia.

*In order to grant the utmost resistance of the tables, the tops are pre-drilled and supplied with 4 bushes put in accordance with the cross/plate of the bases of Domitalia.*

*Um ein besseres Halten von den Tischen zu gewährleisten, sind die Tischplatten schon durchgebohrt und werden mit 4 Büchsen geliefert, die entsprechend nach dem von Domitalia in Serienausstattung Kreuzgestellen/ Metallplatten montiert werden.*

*Pour garantir une meilleure résistance des tables, les plateaux sont pre-perçés et fournis de 4 douilles positionnées selon les trous sur les croisillons/plaques des piétements de Domitalia.*

*Para garantizar una mejor estabilidad de las mesas, los sobros son preforados y tienen 4 brújulas situadas conforme a los cruceros/láminas en dotación a las estructuras de la mesas de Domitalia.*



Le basi tavolo in metallo sono fornite di piedino regolabile.

*Metal bases already include adjustable gliders. Die Metalltischgestelle werden mit höhenverstellbaren Gleitern geliefert. Les piétements de table en métal sont fournis de patins réglables. Las bases de las mesas de metal tienen pies regulables.*



Le sedie in legno sono fornite di piedino "P4" di diverse misure. In caso di richiesta diversa dai piedini "P4", si prega specificare appositamente per ogni singolo ordine.

*Wooden chairs already include gliders "P4" in different sizes. In case of request of gliders different from "P4", please state precisely for each single order.*

*Die Holz-stühle inbegriffen Gleiter Modell "P4" von verschieden Massen. Nach Anfrage von unterschiedlichen Gleitern von Modell "P4", bitte bei jeder Bestellung angeben.*

*Les chaises en bois sont fournies de patins "P4" en différentes dimensions. En cas de demande différente par rapport aux patins "P4", le client doit préciser les patins spécialement à chaque commande.*

*Las sillas de madera tienen pies "P4" de diferentes medidas. Si se quiere otro modelo de pie, diferente al "P4", se roga deespecificar en cada pedido*



**P1** METALLO  
METAL  
METALL  
METAL  
METAL



**P2** NYLON E FELTRO  
NYLON & FELT  
NYLON & FILZ  
NYLON ET FEUTRE  
NYLON Y FIELTRO



**P3** GOMMA E NYLON  
RUBBER & NYLON  
GUMMI & NYLON  
CAOUTCHOUC ET NYLON  
GOMA Y METAL



**P4** NYLON  
NYLON  
NYLON  
NYLON  
NYLON



**P5** GOMMA E METALLO  
RUBBER & METAL  
GUMMI & METALL  
CAOUTCHOUC ET METAL  
GOMA Y METAL

# guida ai simboli / legend

<b>ALTEZZA</b> HEIGHT HÖHE HAUTEUR ALTURA	<b>PROFONDITÀ</b> DEPTH TIEFE PROFONDEUR PROFUNDIDAD	<b>LARGHEZZA</b> WIDTH BREITE LARGEUR ANCHURA	<b>ALTEZZA SEDUTA</b> SEAT HEIGHT SITZHÖHE HAUTEUR ASSISE ALTURA ASIENTO	<b>ALTEZZA BRACCIOLO</b> ARMREST HEIGHT ARMLEHNHÖHE HAUTEUR ACCOUOIR ALTURA BRAZO	<b>MASSIMA IMPILABILITÀ DELLA SEDIA</b> MAXIMUM NUMBER OF STACKING CHAIRS MAXIMUM GESTAPELTE STÜHLE EMPILABILITÉ MAX DE LA CHAISE APILABILIDAD MÁXIMA DE LA SILLA	<b>MECCANISMO GIREVOLE</b> ROTATING DEVICE DREHMECHANISMUS MECANISME TOURNANT MECANICISMO GIRATORIO	<b>MECCANISMO A GAS</b> GAS DEVICE GASDRUCK MECANISME GAZ MECANICISMO A GAS

<b>LARGHEZZA E PROFONDITÀ</b> WIDTH AND DEPTH BREITE UND TIEFE LARGEUR ET PROFONDEUR ANCHURA Y PROFUNDIDAD	<b>ALTEZZA</b> HEIGHT HÖHE HAUTEUR ALTURA	<b>MISURA MAX DEL PIANO</b> MAX SIZE OF TOP PLATTENGROSSE MAX DIMENSION MAX DU PLATEAU MEDIDA MÁX SOBRE	<b>LARGHEZZA</b> WIDTH BREITE LARGEUR ANCHURA	<b>PROFONDITÀ</b> DEPTH TIEFE PROFONDEUR PROFUNDIDAD	<b>ALTEZZA</b> HEIGHT HÖHE HAUTEUR ALTURA	<b>TAVOLO PIEGHEVOLE</b> FOLDING TABLE KLAPPTISCH TABLE PLIANTE MESA PLEGABLE	<b>TAVOLI ACCATASTABILI</b> STACKING TABLES STAPPELBAR TISCHE EMPILABILITÉ TABLES MESA APILABLE

<b>ARTICOLO DA MONTARE</b> ITEM TO ASSEMBLE ARTIKEL ZU MONTIEREN ARTICLE A MONTER ARTICULO POR ENSAMBLAR	<b>RESISTENZA AL FUOCO</b> FIRE RESISTANCE FEUERSICHERUNG RESISTANCE AU FEU RESISTENTE AL FUEGO	<b>ARTICOLO TRATTATO PER ESTERNO</b> ITEM SUITABLE FOR OUTDOOR USE ARTIKEL FÜR AUSSENBEREICH GEEIGNET ARTICLE TRAITÉ POUR L'EXTÉRIEUR ARTICULO CON TRATAMIENTO PARA EXTERIOR	<b>ARTICOLO PROVISTO DI KIT DI ILLUMINAZIONE</b> ITEM PROVIDED WITH LIGHTING SYSTEM ARTIKEL BEGABT VON BELEUCHTUNGSSYSTEM ARTICLE DISPONIBLE AVEC SYSTEME D'ECLAIRAGE ARTICULO EQUIPADO CON SISTEMA DE ILUMINACION

<b>FINITURA STRUTTURA IN METALLO</b> FINISH OF THE METAL FRAME AUSFÜHRUNG METALLGESTELL FINITION STRUCTURE METAL ACABADO ESTRUCTURA METÁLICA	<b>FINITURA STRUTTURA IN LEGNO</b> FINISH OF THE WOODEN FRAME AUSFÜHRUNG HOLZGESTELL FINITION STRUCTURE BOIS ACABADO ESTRUCTURA DE MADERA	<b>RIVESTIMENTO</b> COVERING BEZUG REVÊTEMENT REVESTIMIENTO



**PER LA PULIZIA DI QUALSIASI PRODOTTO RACCOMANDIAMO DI UTILIZZARE UN DETERGENTE NEUTRO CON UN PANNO MORBIDO INUMIDITO CON ACQUA TIEPIDA. EVITARE L'USO DI SOLVENTI O SOSTANZE ACIDE E ABRASIVE.**

**WE RECOMMEND TO CLEAN ANY PRODUCT WITH A NEUTRAL DETERGENT AND DAMP CLOTH. AVOID USING ACID SUBSTANCES, SOLVENTS OR ABRASIVE PRODUCTS.**

**ZUR REINIGUNG UNSERER ARTIKEL EMPFEHLEN WIR IHNEN, EIN MILDES REINIGUNGSMITTEL UND EINEN MIT LAUWARMEM WASSER BEFEUCHTETEN LAPPEN ZU VERWENDEN. ÄTZENDE SUBSTANZEN, LÖSUNGSMITTEL, HEISSE FLÜSSIGKEITEN ODER AUFSCHUEERENDE MITTEL SIND ZU VERMEIDEN.**

**POUR LE NETTOYAGE DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT NOUS RECOMMANDONS D'UTILISER UN DÉTERGENT NEUTRE AVEC UN CHIFFON MOELLEUX HUMIDIFIÉ AVEC DE L'EAU TIÈDE. ÉVITER L'USAGE DE SUBSTANCES ACIDES, DE SOLVANTS OU DE MATÉRIELS ABRASIFS.**

**PARA LA LIMPIEZA DE CADA PRODUCTO SE RECOMIENDA UTILIZAR UN DETERGENTE NEUTRO CON UN CON UN PAÑO HUMEDUSITO CON AGUA TIBIA. EVITAR SOLVENTES O SUSTANCIAS ACIDAS Y ABRASIVAS.**



**È VIETATA LA RIPRODUZIONE, ANCHE PARZIALE, DI TUTTE LE IMMAGINI INSERITE NEL PRESENTE CATALOGO. LE STESSE POTRANNO ESSERE UTILIZZATE UNICAMENTE PREVIA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DA PARTE DELLA DOMITALIA SPA.**

*IT IS FORBIDDEN TO REPRODUCE ENTIRELY OR PARTIALLY ANY IMAGE IN THIS CATALOGUE. THEY MAY BE USED ONLY AFTER WRITTEN AUTHORIZATION OF DOMITALIA SPA.*

*AUCH EINE TEILWEISE REPRODUKTION ALLER IM VORLIEGENDEN KATALOG ENTHALTENEN BILDER IST VERBOTEN. DIESE DÜRFEN NUR NACH VORHERIGER SCHRIFTLICHER GENEHMÜNG DURCH DOMITALIA SPA.*

*LA REPRODUCTION DE N'IMPORTE QUELLE IMAGE MÊME SI PARTIELLE, INSÉRÉE DANS CE CATALOGUE EST INTERDITE. CES IMAGES POURRONT ÊTRE UTILISÉES UNIQUEMENT APRÈS AVOIR OBTENU UNE AUTORISATION ÉCRITE PAR DOMITALIA SPA.*

*ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN INCLUSO PARCIAL, DE LAS IMÁGENES PRESENTES EN ESTE CATÁLOGO. LAS MISMAS SE PADRÁN UTILIZAR ÚNICAMENTE PREVIA AUTORIZACIÓN ESCRITA POR PARTE DE DOMITALIA SPA.*

**VALIDITÀ - VALID FROM - GÜLTIG AB - VALIDITÉ - VALIDEZ: 11/2014**

**FOTOGRAFIE**  
STUDIO STEP / SILVIO SALVADORI

**FOTOLITI**  
SELEKTA/COLOR SEPARATION LEMON

**IMPAGINAZIONE**  
DOMITALIA GRAPHIC DEPT.

**STAMPA**  
POLIGRAFICHE SAN MARCO / PRINTED IN ITALY



# DOMITALIA

---

**Domitalia Srl**

Via Nazionale, 65

33048 San Giovanni al Natisone \_ Udine \_ Italy

T. +39 0432 749411 \_ F. +39 0432 749495

M. +39 338 6440708 \_ M. +39 335 1627070

Export dept. F. +39 0432 749494

info@domitalia.it \_ [www.domitalia.it](http://www.domitalia.it)

**Domitalia Usa LLC**

333, Park Avenue, Unit B \_ Boca Grande, FL 33921

T. 941-964-0555 \_ F. 941-964-2606

info@domitaliausa.com \_ [www.domitaliausa.com](http://www.domitaliausa.com)



8 026414 632264